

[Text]

Mr. Robinson: For example, if someone is physically disabled, they may very well be able to undertake many of the functions undertaken by civilian employees, including monitoring telephone calls and a host of other things. This physical fitness requirement would preclude them from that if 'member' applies to civilian employees.

D/Commr Moffatt: Except that in most of our functions now we have a required medical profile, and if the job is the kind of job where a disabled person can perform, then there is no problem. If he happens to be on a job like explosives disposal or something like that, where he has to be on the scene, then of course there are different standards.

Mr. Robinson: Well, I think you really should go back and have a look at the definition.

D/Commr Moffatt: I agree.

Mr. Shoemaker: I think you are scraping at an open wound, Mr. Robinson. I think we have to do something about it.

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I thank all the members for their contributions on that point.

At this moment, the Speaker of the House is meeting with a panel of chairmen and it is mandatory that I be present. Unless members object, I will adjourn the meeting now and intend to reconvene promptly at 3:30 p.m. in the same room. I will then begin a debate on Part III, which is being amended under clause 16 of the bill. Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Mr. Thacker, a point of order.

Mr. Thacker: It was my understanding that this afternoon we were going to go into clause by clause in a sequential fashion and not have a general debate on Part III.

• 1240

The Chairman: We can go back to that again. We were trying to facilitate the clause-by-clause process. If it is going to be better to do that rather than have a general debate on Part III and Part IV, we can reconsider it at 3.30 p.m., but that was my understanding. We were going to do more this morning than we accomplished, that is what has happened.

Mr. Thacker: Yes, but not having accomplished that, we this afternoon will then follow by our agreement, which will get into clause by clause.

The Chairman: I am certainly in the hands of the committee in that regard, Mr. Thacker . . .

Mr. Thacker: Thank you.

The Chairman: —and we will do what is agreed to by the committee. Thank you.

The meeting is adjourned until 3.30 p.m.

[Translation]

M. Robinson: Si quelqu'un est un handicapé physique, il peut quand même être en mesure d'accomplir les fonctions des employés civils, y compris le contrôle des appels téléphoniques et une gamme d'autres choses. Si la définition de membre s'applique aux employés civils, l'exigence d'aptitude physique l'éliminerait.

S.-comm. Moffatt: Sauf que dans la plupart de nos opérations, il y a des exigences médicales, et s'il s'agit d'une fonction qu'un handicapé physique peut accomplir, il n'y a pas de problème. Cependant, s'il s'agit du désamorçage des explosifs, où il faut être sur les lieux, nous appliquons d'autres critères.

M. Robinson: Je pense qu'il faut vraiment revoir la définition.

S.-comm. Moffatt: D'accord.

M. Shoemaker: Je pense que vous sondez une plaie ouverte, monsieur Robinson. Il va falloir faire quelque chose.

M. Robinson: Merci, monsieur le président.

Le président: Je remercie tous les membres d'avoir contribué à cette discussion.

Le Président de la Chambre rencontre en ce moment le président du Comité, et il faut que j'y assiste. À moins que les membres fassent objection, je lèverai la séance maintenant et nous nous réunirons à 15h30 dans cette même pièce. Nous commencerons notre étude de la partie III qui sera modifiée en vertu de l'article 16. Tout le monde est-il d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: M. Thacker invoque le Règlement.

M. Thacker: J'ai cru comprendre que nous ferions l'étude article par article, l'un après l'autre, et que nous n'aurions pas de discussion générale sur la partie III.

Le président: Nous pourrions y retourner. Nous essayions de faciliter l'étude article par article. S'il semble mieux de faire une étude article par article, au lieu d'une discussion générale sur les Parties III et IV, nous pourrions le faire à 15h30, je pense. Nous avons vu trop grand ce matin, voilà tout.

M. Thacker: Oui, mais comme nous en avons fait moins, cet après-midi nous respecterons notre entente en commençant l'étude article par article.

Le président: Je suis à la disposition du Comité, monsieur Thacker . . .

M. Thacker: Merci.

Le président: . . . et nous ferons ce qui sera convenu par le Comité. Merci.

La séance est levée jusqu'à 15h30.